

Úvodní stránka>Obrátit se na soud>Evropský soudní atlas ve věcech občanských>Doručování písemností (přepřacované znění)
Doručování písemností (přepřacované znění)

Španělsko

Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Soudní tajemníci (*Letrados de la Administración de Justicia*) (soudní a mimosoudní písemnosti)

Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Soudní tajemníci odpovědní za společnou službu pro doručování (*servicio común de notificaciones*) v místě, kde se má doručení uskutečnit, a tam, kde tato společná služba neexistuje, soudní tajemník soudu prvního stupně v místě, kde se má doručení uskutečnit.

Všechny žádosti se zasílají službě pro registraci a distribuci (*Servicio de Registro y Reparto*) v rámci společné všeobecné služby (*Servicio Común General*) a tam, kde tato služba neexistuje, podatelně soudu za účelem předání orgánu příslušnému k doručení. V rámci španělského soudního systému předají orgány určené Španělskem jako „přijímající subjekt“ (podatelny soudů a společné procesní služby, *Decanatos y Servicios comunes procesales*) žádost orgánu příslušnému k doručení.

Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Pokud jde o způsoby přijímání, které jsou v současné době k dispozici, soudy k doručování používají elektronické a telematické prostředky. Nejsou-li k dispozici elektronické prostředky, používá se k doručení pošta s potvrzením o přijetí písemnosti.

Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře: angličtina, francouzština, portugalská nebo španělština.

Článek 4 – Ústřední orgán

Ústředním orgánem určeným Španělskem je odbor generálního ředitelství pro mezinárodní právní spolupráci na ministerstvu spravedlnosti (*Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia*).

Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional

Ministerio de Justicia

C/San Bernardo, 62

CP-28015 Madrid

E-mail: sgcji@mjusticia.es

rogatoriascivil@mjusticia.es

Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Za zjištění místa pobytu odpovídá orgán příslušný k doručování.

Podle čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení se mohou odesílající subjekty obrátit se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, na příslušný orgán určený Španělskem k doručování.

Podle čl. 7 odst. 2 písm. c) nařízení španělské orgány příslušné k doručování předloží rejstříkům evidujícím obyvatele nebo jiným databázím z vlastního podnětu žádost o informace týkající se adres v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná.

Článek 8 – Zasílání písemností

Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře: španělština, angličtina, francouzština a portugalská.

Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Formulář L nebyl do jazyka třetí země přeložen.

Článek 13 – Datum doručení

Lhůty závisí na doručované písemnosti a na druhu řízení nebo na jeho fázi a obvykle se pohybují v rozmezí 3 až 5 dnů.

Musí být dodržena příslušná procesní pravidla.

Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Potvrzení o doručení musí být vyplněno ve španělštině.

Článek 15 – Náklady na doručení

Neuplatňuje se.

Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Španělsko se staví proti tomu, aby na jeho území byly doručovány písemnosti z jiných členských států prostřednictvím konzulárních nebo diplomatických služeb, pokud se nejedná o doručení určené státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí (*Estado miembro de origen*).

Článek 19 – Elektronické doručování

Neuplatňuje se.

Článek 20 – Přímé doručování

Přímé doručování není ve Španělsku možné. Procesní zástupci (*procuradores*) nemohou provádět doručování, pokud k tomu nejsou výslovně oprávněni soudními tajemníky.

Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Španělsko uvádí, že soudci mohou pozastavit přerušení řízení a rozhodnout podle potřeby, jsou-li splněny všechny požadavky stanovené v článku 22 nařízení (ES) č. 2020/1784.

Pokud jde o pravomoc soudu přijímat žádosti o prominutí zmeškání lhůty, Španělsko upřesnilo, že žádosti o prominutí zmeškání lhůty nejsou přípustné, pokud jsou podány více než jeden rok ode dne vydání rozhodnutí.

Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Žádné připomínky.

Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Žádné připomínky.

Poslední aktualizace: 26/02/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.